

MASTER

LANGUES,
LITTÉRATURES
ET CIVILISATIONS
ÉTRANGÈRES ET
RÉGIONALES (LLCER)

- Langues et Technologies

L'Université à Dimension Humaine

www.ulco.fr




**RÉPUBLIQUE
FRANÇAISE**
*Liberté
Égalité
Fraternité*

ulco
Université
Littoral Côte d'Opale

◆ ARTS, LETTRES & LANGUES



OBJECTIFS DE LA FORMATION

A l'issue de la formation, les étudiants diplômés comprennent plusieurs langues étrangères, savent traduire à l'écrit comme à l'oral des documents de diverses natures de la langue source vers la langue cible dans différents domaines (droit, finance, économie, informatique, automobile, sport, sciences, technologie, technique, etc.) ; recueillir, vérifier et traiter les informations ; concevoir, rédiger et finaliser la documentation ; constituer une maquette de mise en page ; préparer la réalisation et l'édition de publications ; définir des objectifs, concevoir des projets plurilingues en lien avec les métiers de l'international (commerce, import-export, communication interculturelle, etc.).

COMPÉTENCES QUE VOUS ALLEZ ACQUÉRIR

Maîtrise écrite et orale de trois langues étrangères et de leurs cultures, traduction multilingue (utilisation d'outils et de logiciels d'aide à la traduction), rédaction technique, conception de documentation, montage de projets marketing.

VOS DÉBOUCHÉS

- Métiers de la traduction (technique et audiovisuelle) ;
- Métiers du journalisme et de l'information média, de la conception de contenus multimédia, de la gestion de l'information et de la documentation ; de l'édition ;
- Métiers du commerce et management (entreprises et organisations interculturelles, organismes publics, collectivités territoriales, agences de développement).

VOS PARTENAIRES INSTITUTIONNELS ET INDUSTRIELS

Réseau de partenariats avec des bureaux de traduction, des entreprises à vocation internationale, des collectivités territoriales.

VOTRE PROFIL

FORMATION INITIALE :

Licences conseillées pour postuler : Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales ; Langues étrangères appliquées.

FORMATION CONTINUE :

La formation est accessible aux personnes non titulaires du titre requis mais ayant une expérience professionnelle par une Validation des Acquis Professionnels, et peut être proposée en parcours personnalisé.

Le diplôme est accessible par la Validation des Acquis et de l'Expérience.

VOTRE ADMISSION

Le master 1 (capacité d'accueil) est sélectif. Le dossier de candidature est à effectuer et compléter en ligne.

Candidature en ligne :

<https://www.monmaster.gouv.fr/>

CAPACITÉ D'ACCUEIL

50 étudiants

VOTRE ALTERNANCE

La formation est organisée en alternance et est accessible via un contrat d'apprentissage, un contrat de professionnalisation ou une Pro-A pour les salariés. Alternance sur les deux années de master. Alternance planifiée sur l'année universitaire selon un calendrier disponible sur demande.

VOS STAGES, PROJETS, MÉMOIRE

- M1 : stage obligatoire 3 à 4 mois, mémoire et travaux
- M2 : stage obligatoire 5 mois à l'étranger, mémoire et travaux



VOTRE PROGRAMME

<https://www.univ-littoral.fr/wp-content/uploads/2021/01/Guide-Master-pro-LT-2021-2022.pdf>

1^{ère} ANNÉE

SEMESTRE 1

Langue A

- Version écrite
- Version orale
- Pratique de la langue écrite
- Traductologie et terminologie

Langue B

- Version écrite
- Version orale
- Pratique de la langue écrite
- Traductologie et terminologie

Enseignements spécifiques

- Culture scientifique et technologies et recherche documentaire
- Informatique : outils d'aide à la traduction
- Communication interculturelle
- Négociations interculturelles
- Communication internationale des entreprises
- Entrepreneurat d'entreprises
- Recherche documentaire (BULCO)
- Échanges commerciaux

Travaux tuteurés

- Fiches terminologiques (langues A et B)
- Bonus semestriel

SEMESTRE 2

Langue A

- Version écrite
- Version orale
- Pratique de la langue écrite
- Traductologie et terminologie

Langue B

- Version écrite
- Version orale
- Pratique de la langue écrite
- Traductologie et terminologie

Enseignements spécifiques

- Culture scientifique, technologies et rédaction de documents
- Informatique : outils d'aide à la traduction
- Communication interculturelle

- Entrepreneurat d'entreprises
- Échanges commerciaux et espace maritime

Insertion professionnelle

- Mémoire
- Diaporama
- Interventions de professionnels (mutualisation avec M2)
- Bonus semestriel

2^{ème} ANNÉE

SEMESTRE 3

Langues et méthodologie : allemand, anglais, espagnol, néerlandais

Ingénierie linguistique et monde de l'entreprise

- Terminologie, traductologie, relecture
- Rédaction technique

Enseignements spécifiques

- Nouvelles technologies
- Balisage sémantique et PAO
- Communication interculturelle
- Négociation interculturelle
- Création d'entreprises
- Commerce international et maritime

Projets, stage et mémoire

- Méthodologie

SEMESTRE 4

Langues et méthodologie : allemand, anglais, espagnol, néerlandais

Ingénierie linguistique

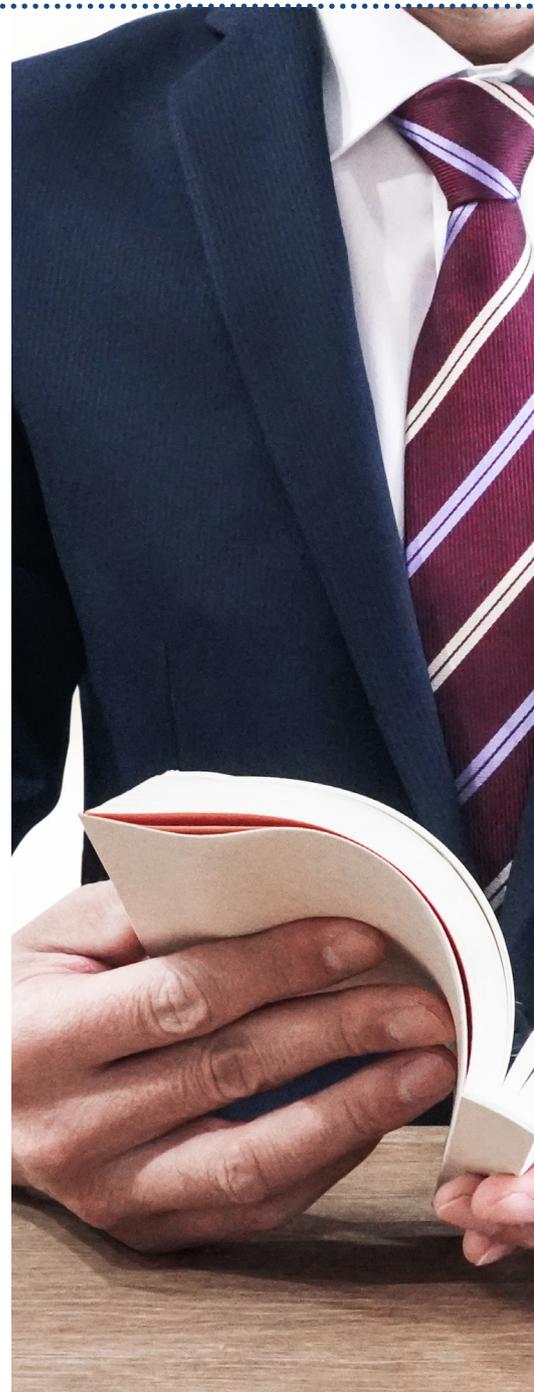
- Terminologie, traductologie, relecture
- Rédaction technique

Enseignements spécifiques

- Communication interculturelle
- Négociation interculturelle
- Commerce international et maritime
- Interventions de professionnels
- Nouvelles technologies
- Balisage sémantique et PAO

Projets, stage et mémoire

- Méthodologie



CHIFFRES CLÉS

PROMOTION 2017 - 2018 - 2019 - 2020

.....



TAUX D'INSERTION PRO :

11/12



TEMPS MOYEN DE
RECHERCHE DU 1^{ER} EMPLOI :

2,5 MOIS



VOTRE LIEU DE FORMATION

UNIVERSITÉ DU LITTORAL CÔTE D'OPALE :

Centre universitaire Saint-Louis 2,
Site de Boulogne-sur-Mer

SECRETARIAT PÉDAGOGIQUE :

Nathalie CLÉMENT

03 21 99 41 64

Nathalie.Clement@univ-littoral.fr

FORMATION CONTINUE À L'UNIVERSITÉ (FCU) :

fcu@univ-littoral.fr

VOTRE RESPONSABLE DE FORMATION

Benoît SANTINI

Benoit.Santini@univ-littoral.fr

[https://www.univ-littoral.fr/
formation/offre-de-formation/
masters/master-langues-litterature-
et-civilisations-etrangeres-et-
regionales-langues-technologies/](https://www.univ-littoral.fr/formation/offre-de-formation/masters/master-langues-litterature-et-civilisations-etrangeres-et-regionales-langues-technologies/)

*VENEZ NOUS RETROUVER

LORS DE :

- NOTRE JOURNÉE PORTES OUVERTES
- NOTRE FORUM MASTERS

DANS LES :

- SALONS DE L'ÉTUDIANT
- SALONS DE LA POURSUITE D'ÉTUDES ET DES MASTERS